# MODIFICATION DU DESIGN DE LA POMPE À LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 65468, PASSAGE DE L'HÉLICE CARÉNÉE EN PLASTIQUE À UNE HÉLICE CARÉNÉE EN TÔLE

**INFORMATION TECHNIQUE N° 1084** 

CONSTR	ICTFURS	/ MODELES:

VW	Caddy, Golf III, Polo
Skoda	Octavia
Seat	Arosa

## **MOTEURS CONCERNÉS:**

AEX, AKV, APQ, AUD, BAH, AKK, AKV

## **ARTICLES CONCERNÉS:**

RUVILLE ref.:	OE ref.:
65468	030 121 005N
	030 121 008D
	030 121 008K

## KITS DE POMPES À EAU CONCERNÉS:

\_\_\_\_\_

55428701 u. 55428721

### **INDICATION DE MONTAGE:**

- Laver et nettoyer les surfaces d'étanchéité côté moteur avant le montage de la nouvelle pompe à eau.
- Remplacer entièrement le liquide de refroidissement et rincer le circuit de refroidissement.

## **REMARQUE IMPORTANTE!**

Respecter les préconisations du constructeur du véhicule!

Conformément aux consignes des fournisseurs première monte, RUVILLE a remplacé l'hélice carénée en plastique par une hélice carénée en tôle sur la pompe mentionnée.

Pendant la phase d'adaptation, des versions mélangées des deux types de modèles ne sont pas exclus. Chacune des deux versions est conforme aux exigences techniques et peut être utilisée sans restriction sur tous les véhicules mentionnés dans les catalogues.





**Image 1:** Pompe à liquide de refroidissement 65468 vieux design





**Image 2:** Pompe à liquide de refroidissement 65468 nouveau design



#### INFORMATION

Vous trouverez les pièces de rechange correspondantes sur notre catalogue en ligne www.ruville.de. S'il est fait mention des références des pièces de rechange du constructeur, ce n'est qu'à titre comparatif.

